

5	ЗАХТЕВ / APPLICATION	1. Извозник/Поновни извозник / Exporter/Re-exporter	ДОЗВОЛА / ПОТВРДА Permit / Certificate		Бр. / No.	
			☐ УВОЗ / Import ☐ ИЗВОЗ / Export ☐ ПОНОВНИ ИЗВОЗ / Re-export ☐ ДРУГО / Other			
		3. Увозник / Importer	 Конвенција о међународној трговини угроженим врстама дивље фауне и флоре Convention on International trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora			
			4. Држава (поновног) извоза / Country of (re-) export			
			5. Држава увоза / Country of import			
5		6. Прописана локација за живе примерке врста из Прилога I Правилника о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама / Authorized location for live specimens of Annex I species of Ministerial ordinance on transboundary movement and trade of protected species	7. Управни орган који издаје дозволу / Issuing Management Authority			
		8. Опис примерка (укључујући ознаке, пол, датум рођења за живе животиње / Description of specimens (incl. marks, sex, date of birth of live animals)	9. Нето маса (kg) / Net mass (kg)		10. Количина / Quantity	
			11. CITES Додатак / CITES Appendix	12. Прилог Правилника / Ministerial Ordinance Annex	13. Порекло / Source	14. Сврха / Purpose
			15. Држава порекла / Country of origin			
			16. Дозвола бр. / Permit No.		17. Датум издавања / Date of issue	
			18. Држава последњег (поновног) извоза / Country of last (re-) export			
			19. Потврда бр. / Certificate No.		20. Датум издавања / Date of issue	
		21. Научни назив врсте / Scientific name of species				
		22. Уобичајени назив врсте / Common name				
		23. Подносим захтев за издавање горе наведене дозволе/потврде. / I hereby apply for the permit/certificate indicated above.				
		Допуне (нпр. сврха уношења, појединости о смештају за живе примерке итд.) / Remarks (eg. On purpose of introduction, details of accommodation for live specimens, etc.)				
		Прилажем потребну документацију са доказима и изјављујем да су сви наведени подаци, према мојим сазнањима и уверењу тачни. Изјављујем да захтев за дозволу/ потврду за горе наведене примерке није раније био одбијен. / I attach the necessary documentary evidence and declare that all the particulars provided are to the best of my knowledge and belief correct. I declare that an application for a permit/certificate for the above specimens was not previously rejected.				
		Живе животиње ће се превозити у складу са CITES-овим упутствима за превоз и припрему пошиљки живих дивљих животиња, или ако се ради о ваздушном превозу, у складу са прописима о живим животињама које је објавило Међународно удружење за авио превоз (IATA) / Live animals will be transported in compliance with the CITES Guidelines for the Transport and Preparation for Shipment of Live Wild Animals or, in the case of air transport, the Live Animals Regulations published by the International Air Transport Association (IATA)	Потпис / Signature			
			Име подносиоца захтева / Name of applicant			
			Место и датум / Place and date			

УПУТСТВА И ОБЈАШЊЕЊА / Instructions and explanations

1. Пун назив и адреса стварног (поновног) извозника, а не заступника. Ако се ради о дозволи за лично власништво, пуно име и адреса законског власника. / Full name and address of the actual (re-)exporter, not of an agent. In the case of a personal ownership certificate, the full name and address of the legal owner. 2. Не примењује се. / Not applicable. 3. Пун назив и адреса стварног увозника, а не заступника. Оставити празно или поновити адресу власника из поља 1. У случају дозволе за животиње у личном власништву. / Full name and address of the actual importer, not of an agent. Leave blank or copy the address of the owner from box 1. in the case of a personal ownership certificate. 5. Оставити празно у случају дозволе за животиње у личном власништву. / To be left blank in the case of a personal ownership certificate. 6. Испунити на обрасцу за захтев ако се ради о живим примерцима врста из Прилога I који нису узгојени у заточеништву или вештачки размножени. / To be completed only on the application form in the case of live specimens of Annex I species other than captive bred or artificially propagated specimens. 8. Опис мора да буде што прецизнији и да садржи код од три слова, у складу са Прилогом XVI Правилника о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама. / Description must be as precise as possible and include a three-letter code in accordance with Annex XVI of Ministerial ordinance on transboundary movement and trade of protected species. 9/10. Користите јединице за количину и/или нето масу у складу са онима у Прилогу XVI Правилника о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама. / Use the units of quantity and/or net mass in accordance with those contained in Annex XVI of Ministerial ordinance on transboundary movement and trade of protected species. 11. Упишите број Додатка Конвенције (I, II или III) у којем је врста наведена на дан издавања дозволе/потврде. / Enter the number of the CITES Appendix (I, II or III) in which the species is listed at the date of issue of the permit/certificate. 12. Упишите број прилога Правилника о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (I, II, III или IV) у којем је врста наведена на дан издавања дозволе/потврде. / Enter the number of the Annex to the Ministerial ordinance on transboundary movement and trade of protected (I, II, III or IV) in which the species is listed at the date of issue of the permit/certificate. 13. Изаберите један од следећих кодова за ознаку порекла: / Use one of the following codes to indicate the source: W - Примерци узети из дивљине / Specimens taken from the wild R - Примерци животиња гајених у контролисаном окружењу, који су узети из дивљине као јаја или јувенилни примерци, где би у супротном имали малу вероватноћу опстанка до адултне форме / Specimens of animals reared in a controlled environment, taken as eggs or juveniles from the wild, where they would otherwise have had a very low probability of surviving to adulthood D - Животиње из Прилога I узгојене у заточеништву за комерцијалне сврхе у узгојним операцијама регистрованим при CITES Секретаријату, у складу са Резолуцијом 12.10 (Rev. CoP15) и биљке из Прилога I вештачки размножене за комерцијалне сврхе у складу са члановима 27. и 29. Правилника о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама, као и њихови делови и деривати. / Annex I animals bred in captivity for commercial purposes in operations included in the Register of the CITES Secretariat, in accordance with Resolution Conf. 12.10 (Rev. CoP15) and specimens of Annex I plant species artificially propagated for commercial purposes in accordance with Articles 27. and 29. of Ministerial ordinance on transboundary movement and trade of protected species, as well as parts and derivatives thereof. A – Биљке из Прилога I вештачки размножене за некомерцијалне сврхе и биљке из Прилога II и III вештачки размножене у складу са чланом 29. Правилника о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама, као и њихови делови и деривати. / Annex I plants artificially propagated for non-commercial purposes and specimens of Annexes II and III plants artificially propagated in accordance with Article 29. of Ministerial ordinance on transboundary movement and trade in protected species, as well as parts and derivatives thereof. C - Животиње узгојене у заточеништву у складу са чланом 27. Правилника о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама, као и њихови делови и деривати. / Animals bred in captivity in accordance with Article 27. of Ministerial ordinance on transboundary movement and trade in protected species, as well as parts and derivatives thereof. F - Животиње рођене у заточеништву, али за које критеријуми из члана 27. Правилника о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама нису задовољени. / Animals born in captivity but for which the criteria of Article 27. of Ministerial ordinance on transboundary movement and trade of protected species are not met. I - Заплењени или одузети примерци (користи се заједно са неким другим кодом порекла). / Confiscated or seized specimens (to be used only in conjunction with another source code). O - Претконвенцијски примерци (користи се заједно са неким другим кодом порекла). / Pre-Convention specimens (to be used only in conjunction with another source code). U - Порекло непознато (мора бити образложено). / Source unknown (must be justified).	14. Изаберите један од следећих кодова за ознаку сврхе због које се примерци (поново) извозе / увозе: / Use one of the following codes to indicate the purpose for which the specimens are to be (re-) exported / imported: B - узгој у заточеништву или вештачко размножавање / breeding in captivity or artificial propagation E - едукативне сврхе / educational G – ботаничке баште / botanical gardens H - ловачки трофеј / hunting trophies L - спровођење закона/правосуђе/ форензички поступак / law enforcement/judicial/forensic M - медицинско истраживање (укључујући биомедицинско истраживање) / medical research (including bio-medical research) N - уношење или поновно уношење у дивљину / introduction or reintroduction into the wild P - лично власништво / personal Q - циркуси и путујуће изложбе / circuses and traveling exhibitions S - научне сврхе / scientific T - комерцијалне сврхе / commercial Z - зоолошки вртови / zoos 15.-17. Држава порекла је држава у којој су примерци узети из дивљине, рођени и узгојени у заточеништву или вештачки размножени. У пољима 16 и 17 морају бити наведене појединости о одговарајућој дозволи друге државе. / The country of origin is the country where the specimens were taken from the wild, born and bred in captivity, or artificially propagated. Where this is a country other than Serbia, boxes 16 and 17 must contain details of the relevant permit. 18.-20. Када се ради о потврди о поновном извозу, држава последњег поновног извоза је држава из које су примерци били увезени пре него су поново извезени из Републике Србије. Ако се ради о увозној дозволи, онда је то држава поновног извоза из које се примерци увозе. У пољима 19 и 20 морају бити наведене појединости о одговарајућој потврди о поновном извозу. / The country of last re-export is, in the case of a re-export certificate, the re-exporting country from which the specimens were imported before being re-exported from Serbia. In the case of an import permit, it is the re-exporting country from which the specimens are to be imported. Boxes 19 and 20 must contain details of the relevant re-export certificate. 21. Научни назив мора бити у складу са стандардним референтним документима за номенклатуру који су наведени у Прилогу XX Правилника о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама. / The scientific name must be in accordance with the standard references for nomenclature referred to in Annex XX of Ministerial ordinance on transboundary movement and trade of protected species. 23. Даставите што више детаља и образложите свако изостављање тражених података. / Provide as many details as possible and justify any omissions to the information required above.
--	--